CHIARA PAGNOTTA
Coordinadora

EN LOS UMBRALES DEL PODER

Identidades, fronteras y alteridad en América Latina (siglos XVIII-XX)

EDICIONES ABYA-YALA

EN LOS UMBRALES DEL PODER

Identidades, fronteras y alteridad
en América Latina (siglos XVIII-XX)

Desde el surgimiento de la modernidad, la construcción de las identidades occidentales ha necesitado, de forma sistemática, la invención y categorización de sus márgenes. En el contexto latinoamericano, este proceso de alterización se complejizó con los siglos; la Ilustración legitimó la idea de una supuesta inferioridad y el racismo científico del siglo XIX consolidó fronteras bajo la dicotomía de «civilización o barbarie».

En los umbrales del poder. Identidades, fronteras y alteridades (siglos XVIII-XX) es una invitación a comprender cómo los procesos de categorización y alterización del pasado colonial y poscolonial siguen condicionando el devenir histórico de la América Latina contemporánea.

Este volumen, coordinado por Chiara Pagnotta, es uno de los resultados del proyecto de investigación "Las alteridades de la nación. América Latina, mediados del siglo XVIII-mediados del siglo XX" (ALNAME). La obra reúne cuatro estudios de caso (llevados a cabo por Jordi Chico Pérez, Pol Colàs, Chiara Pagnotta y Pilar García Jordán) que desentrañan los mecanismos de estos procesos de categorización, resistencia y alteridad a largo plazo en el espacio latinoamericano.

ISBN-13: 978-9942-46-216-9

ABYA YALA

MINISTERIO DE CIENCIA E INNOVACIÓN

UNIÓN EUROPEA
FONDO EUROPEO DE DESARROLLO REGIONAL
"Una manera de hacer Europa"

AGENCIA ESTATAL DE INVESTIGACIÓN

En los umbrales del poder

Identidades, fronteras y alteridad en América Latina
(siglos XVIII-XX)

Pagnotta, Chiara

En los umbrales del poder. Identidades, fronteras y alteridad en América Latina (siglos XVIII-XX); Chiara Pagnotta (Coordinadora); Jordi Chico Pérez; Pol Colàs García; Pilar García Jordán; –1ra. Ed. –Quito: Ediciones Abya-Yala, 2026.

148 páginas; 15 x 21 cm.

ISBN 978-9942-46-216-9 (impreso)

ISBN 978-9942-46-217-6 (digital)

1. Historia 2. Historia social y cultural 3. Historia política 4. Identidad 5. América Latina 6. Siglos XVIII-XX I. Chiara Pagnotta II. Jordi Chico Pérez III. Pol Colàs García IV. Pilar García Jordán V. Ediciones Abya-Yala

Chiara Pagnotta
(Coordinadora)

En los umbrales del poder

Identidades, fronteras y alteridad en América Latina (siglos XVIII-XX)

ABYA YALA

2026

En los umbrales del poder

Identidades, fronteras y alteridad en América Latina (siglos XVIII-XX)

© *Chiara Pagnotta* (Coordinadora)
© *Pol Colàs, Pilar García Jordán, Jordi Chico Pérez*

1ra. Edición: © Ediciones Abya-Yala
Av. 12 de Octubre N24-22 y Wilson, bloque A
Apartado postal: 17-12-719
Teléfonos: (593 2) 250 6267 / (593 2) 396 2800
e-mail: editorial@abyayala.org.ec
www.abyayala.org.ec
Quito-Ecuador

ISBN impreso: 978-9942-46-216-9
ISBN digital: 978-9942-46-217-6
DOI: 10.66197/abyayala.9789942462169.9789942462176

Diseño, diagramación e impresión: Editorial Abya-Yala
Quito-Ecuador

Tiraje: 300 ejemplares

Impreso en Quito-Ecuador, junio 2026.

El contenido de este libro es de exclusiva responsabilidad de los autores.

Esta publicación es parte del proyecto de investigación PID2023-147467NB-I00, financiado por MICIU/AEI/10.13039/501100011033 y por FEDER, UE

Índice

Introducción 7

Capítulo 1
La politicidad femenina y la curación popular novohispana
El caso de Mariana de la Candelaria (1760-1768) 11
Jordi Chico Pérez

Introducción 11
El caso en su contexto espaciotemporal 19
La imagen construida: la narración del caso en el expediente de la Inquisición 21
La imagen por construir: la politicidad en las prácticas de Mariana 28
Conclusiones 38
Referencias bibliográficas 41

Capítulo 2
Convertidos sus caminos en tráfico de desterrados
Postas, vías, arrieros y el Estado boliviano 45
Pol Colàs

Introducción 45
Los elementos vivos del tránsito comercial, en "tierra de nadie" 49
La funcionalidad de los dispositivos ante el puerto 52
Regulación y relación entre el núcleo político y los dispositivos económicos 56
Conclusiones 69
Referencias bibliográficas 71

Capítulo 3
Únicamente de Austria llegan a esta tierra los pobres desaventurados
Nación, territorio y alteridad: la colonización centroeuropea como laboratorio de la identidad nacional ecuatoriana en el periodo de entreguerras 75
Chiara Pagnotta

Introducción 75
Ecuador: proyectos y experimentos de colonización oriental 79
Extranjeros, Estado y territorio en los orígenes de la colonia Ayora .. 84
Colonos, estafadores y fronteras disputadas: entre la propaganda y el desengaño 96
Conclusiones 109
Referencias 110
Anexos 113

Capítulo 4
El etnónimo guarayo una categoría de la alteridad. A propósito de la nominación de los guarayos, 1825-década 1970 121
Pilar García Jordán

Introducción
A propósito de la nominación de los guarayos, 1825-década 1970 ... 124
De "salvajes" y "bárbaros" a "civilizados" y "campesinos", pero siempre guarayos 128
El guarayo, "salvaje" y "bárbaro", 1825-década de 1870
Los guarayos "buenos salvajes", "semi-salvajes" o "casi civilizados", década 1880-mediados de la década de 1920 132
Los guarayos, indígenas, campesinos, civilizados, segunda mitad de la década de 1920-década de 1970 135
Palabras finales 145
Referencias bibliográficas 146

Sobre las autoras y los autores 149

Introducción

La historiografía americanista se ha interesado ampliamente por el poder performativo de los procesos de categorización identitaria, ya que, según Todorov, desde la primera época de la conquista, interrogarse y definir un nosotros significó también interrogarse y definir un otro (Todorov, 1991). Prosperi (2011) sitúa en la Granada de 1492 el comienzo de la época moderna, ya que en aquel lugar y en aquel entonces se dieron la conquista del reino nazarí, la expulsión de los judíos de los reinos de Castilla y Aragón, y el asentamiento de las bases para la empresa colombina. En el cruce de estos acontecimientos deriva el surgimiento de cuatro figuras sociales o emblemas del "otro" que dominarían la historia del mundo occidental por los siglos posteriores: los judíos, los herejes y los salvajes. Agregamos que también en aquellos mismos años se estaba dando la expansión del Atlántico hacia las costas de Guinea conectando directamente los mercados de esclavos africanos con la Península Ibérica, con lo que nos encontramos con el surgimiento simultáneo de la figura del "otro" negro-esclavo.

La categorización de las diferencias se dio a través de un proceso de homogeneización y alterización que consistió, en el caso que nos atañe, en la identificación en el vocablo "indio" a la "otra" población no-ibérica del continente americano en la "dicotomía simplificadora de conquistadores/conquistados, *nosotros* y los *otros*" (García Jordán, 2019a, p. 18). En esta misma línea, según Gruzinski (1991), en el contexto de la América Colonial, a las poblaciones indígenas y negras se les asignó el papel de salvajes, rescatando para ellos los mitos que se habían ido difundiendo desde el descubrimiento de América y que fueron reinterpretados por los viajeros europeos entre los siglos XVI y XVIII.

Mörner (1967) también recuerda que, a inicios del siglo XVI, las autoridades hispanas y criollas veían con preocupación el aumento del fenómeno de la vagancia practicada por mestizos, mulatos y negros. El proceso de categorización de las diferencias en el mundo americano se complejiza al avanzar los siglos y se acentúa en el contexto de la Ilustración cuando se produjo por parte de los intelectuales europeos un avance en las categorizaciones étni-

co-raciales frente a la otredad americana, definida genéricamente como inferioridad, que Gerbi (1978) identifica como "disputa del Nuevo Mundo".

Ahora bien, desde el siglo XVIII, y de manera más acelerada en el siglo XIX, se produjo una expansión de los conocimientos disponibles y de la propagación de la moderna idea de nación que hizo coincidir científicamente la idea del "nosotros" con todo lo occidental, y situó a todos los "otros" en una posición subalterna, debido a su categorización como salvajes, irracionales, en situación de minoridad y, de hecho, puestos en los márgenes del cuerpo político.

De acuerdo con Todorov, el proceso de racialización de las identidades empezaría a darse a partir del positivismo (Todorov, 1991). Peter Wade (2000, p. 21), entre otros, recuerda que, en el siglo XVIII, y sobre todo en el siglo XIX, la idea de raza se consolida alrededor de la biología como resultado de procesos históricos particulares que tenían sus raíces en la colonización europea de otras partes del mundo. Obviamente, este proceso se dio con más fuerza en coincidencia con la expansión económica, científica y cultural europea en América en el periodo llamado de la *Belle Époque* o del Imperialismo (Hobsbawm, 1991; Hobsbawm y Ranger, 2002). Fruto del racismo de base científica que se fue imponiendo a partir de la segunda mitad del siglo XIX, se confirmaron jerarquías y alteridades de la población al interior de la misma comunidad política y se consolidaron fronteras para separar *lo nuestro de lo ajeno*. Poco a poco, en el siglo XIX, conforme las metas de civilización y progreso iban ganando terreno, la dicotomía civilización-barbarie devino una de las claves interpretativas del mundo americano y del espacio en el que vivían los "otros" subalternos (García Jordán, 2019b).

En este cuadro, los más recientes estudios postcoloniales han puesto de relieve que la dominación étnica del Antiguo Régimen se habría extendido en los contextos republicanos americanos, conformando una "modernidad periférica" (Kingman, 2006). Precisamente en esta, las elites americanas intentaron asumir una "modernidad" y una "cultura nacional", sin renunciar, sin embargo, a las relaciones señoriales y corporativas en relación con los grupos subalternos. En este sentido, las categorías de identificación, lejos de ser estables, varían permanentemente, como han puesto de relieve López Caballero y Giudicelli (2019) para las poblaciones indígenas, consolidando fronteras entre "nosotros" y los "otros" que perduran hasta bien entrado el siglo XX.

Estas problemáticas fueron y son objeto de reflexión del grupo de investigadores quienes participan del proyecto de investigación "Las alteri-

dades de la nación. América Latina, mediados del siglo XVIII-mediados del siglo XX" (ALNAME) PID2023-147467NB-I00, financiado por MICIU/AEI/10.13039/501100011033 y por FEDER, UE. Una selección de las reflexiones comunes y avances sobre la temática de la alteridad se recoge en este volumen.

El primero de los trabajos, en la disciplina histórica, es del investigador predoctoral Jordi Chico Pérez, titulado "La politicidad femenina y la curación popular novohispana: el caso de Mariana de la Candelaria (1760-1768)", que trata, entre otras cuestiones, de resaltar la voz de las personas acusadas de brujería en la Nueva España, a partir del caso específico de Mariana de la Candelaria. El interrogante central del estudio gira en torno a las prácticas de curación popular llevadas a cabo por mujeres en un espacio alejado del centro de poder colonial en la segunda mitad del siglo XVIII. De ahí, el autor sostiene que la politicidad femenina, que desafía las jerarquías coloniales prestablecidas, caracteriza la cotidianidad de los y las protagonistas de la historia, y de ahí deriva su represión.

A partir de diversa documentación, el historiador Pol Colàs analiza "*Convertidos sus caminos en tráfico de desterrados.* Postas, vías, arrieros y el Estado boliviano". El autor plantea que la arriería se configuró como un dispositivo para el despliegue de la autoridad del Estado republicano en términos de control del territorio y de expansión de las ideas liberales-capitalistas, generando legalidad y, por ende, institucionalidad. En este sentido, la fundación del puerto de Cobija representó la primera acción visible del Estado boliviano en el Litoral, poniendo de manifiesto cómo el control del territorio fue también un instrumento de poder y de definición de los márgenes de la nación.

El siguiente trabajo, de Chiara Pagnotta, "*Únicamente de Austria llegan a esta tierra los pobres desaventurados*. Nación, territorio y alteridad: la colonización centroeuropea como laboratorio de la identidad nacional ecuatoriana en el periodo de entreguerras" tiene por objetivo analizar algunas tensiones surgidas alrededor de los proyectos de colonización y la concreción en las incipientes colonias agrícolas en el territorio amazónico. La autora plantea que a través de las políticas y las prácticas de colonización, puestas en marcha en la década de 1930, se pueda entender la construcción de un "nosotros colectivo" que ve en el territorio oriental del país un elemento matricial de la identidad ecuatoriana, contrapuesto a varios y diferentes "otros".

El libro se cierra con "El etnónimo guarayo una categoría de la alteridad. A propósito de la nominación de los guarayos, 1825-década 1970" estudio del que es autora la historiadora Pilar García Jordán. A través de un riguroso análisis de diferentes fuentes, la autora estudia los significados dados al vocablo guarayo en el largo plazo de la historia contemporánea de Bolivia, poniendo de relieve como los significados son vinculados a la percepción que la sociedad blanco-mestiza tiene de dicho grupo étnico, ilustrando, así como la nominación es en sí misma un acto de poder y de construcción de otredad.

Referencias bibliográficas

García Jordán, P. (2019a). *Relatos del proyecto civilizatorio en Guarayos. Para la representación de guarayos y sironós, 1825-1952*. Plural Editores/Instituto Francés de Estudios Andinos.

García Jordán, Pilar (ed.) (2019b). *Relatos del proyecto civilizatorio en América. Prácticas y representaciones de las sociedades americanas, siglos XIX-XX*. Edicions Universitat de Barcelona / TEIAA.

Gerbi, A. (1978). *La naturaleza de las indias nuevas.* Fondo de Cultura Económica.

López Caballero, P. y Giudicelli, C. (eds.) (2019). *Regímenes de alteridad. Estados-Nación y alteridades indígenas en América Latina, 1810-1950*. Universidad Nacional Autónoma de México.

Gruzinski, S. (1988). *La colonisation de l'imaginaire. Sociétés indigènes et oc cidentalisation dans le Mexique espagnol XVI-XVIII siècle*. Gallimard.

Hobsbawm, E. (1991). *Naciones y nacionalismo desde 1780*. Crítica.

Hobsbawm, E. y Ranger Terence (eds.). (2002). *La invención de la tradición.* Crítica.

Kingman Garcés, E. (2008). *La ciudad y los otros Quito 1860-1940. Higienismo, ornato y policía.* FLACSO-Ecuador/FONSAL.

Mörner, M. (1967). *Race mixture in the History of Latin America.* Litte/ Brown and Company.

Prosperi, A. (2011). *Il seme dell'intolleranza. Ebrei, eretici, selvaggi: Granada, 1492.* Laterza.

Todorov, T. (1991). *Nosotros y los otros: Reflexión sobre la diversidad humana*. Siglo XXI.

Wade, P. (2000). *Raza y etnicidad en Latinoamérica.* Ediciones Abya-Yala.